

# Navaggio Profi



# eta 4228

# Navaggio Profi

## KEZELÉSI ÚTMUTATÓ

Tisztelt Vásárlónk, köszönjük, hogy termékünket választotta! Mielőtt a készüléket üzembe helyezné, kérjük olvassa el figyelmesen az utasításokat, beleértve a garancia lapot, a pénztári nyugtát és ha lehetséges, a csomagolással és a csomagolás tartalmával együtt tegye azt el biztonságos helyre!

## 1. BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK



- Ezen útmutatót tekintse a készülék tartozékaként és adja át azt a készülék esetleges további felhasználójának.
- Ellenőrizze, hogy az adattáblán levő feszültségadat megegyezik-e az elektromos dugaszolóaljzatban levő feszültséggel.
- A készüléket 8 éven felüli gyermekek, illetve csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező, vagy a készülék működtetésében járatlan személyek is használhatják, amennyiben ezt felügyelet mellett teszik, illetve ismerik a készülék biztonságos működtetésének módját és az azzal járó veszélyeket. A gyermek ne játszon a készülékkel! Felügyelet nélkül a gyermek nem végezheti el a készülék tisztítását, karbantartását!
- Ne használja a készüléket, ha annak csatlakozóvezetéke vagy villásdugója sérült, ha nem működik rendesen, ha az leesett és megsérült. Ilyen esetekben a készüléket adja át szakszervi vizsgálatokra, annak biztonságossága és helyes működése ellenőrzése céljából.
- A tartozékok vagy hozzáférhető részek kicserélése előtt, amelyek működés közben mozognak, beszerelés és szétszerelés előtt, tisztítás vagy karbantartás előtt, a készüléket kapcsolja ki és húzza ki a tápkábel dugójának kihúzásával az aljzatból!
- Ne kapcsolja be a készüléket, ha annak csatlakozóvezetéke vagy villásdugója sérült, ha nem működik rendesen, ha az leesett és megsérült vagy ha vízbe esett. Ilyen esetekben adja át a készüléket szakszervi vizsgálatokra, annak biztonsága és helyes működése ellenőrzése céljából.
- Ha ezen készülék adaptere megsérül, akkor az esetleges veszélyes helyzet elkerülése érdekében azt a gyártó, annak szerviztechnikusa vagy hasonlóan képzett személye útján ki kell cserélni.
- **FIGYELMEZTETÉS:** Az akkumulátor töltéséhez csak a készülékhez mellékelt hálózati adaptert használja.
- A készülék csak a típuscímken feltüntetett biztonságos törpefeszültségről üzemeltethető.
- A termék otthoni és hasonló (üzletekben, irodákban és más hasonló munkahelyeken, szállodákban, motelekben és más hasonló helyiségekben, „bed and breakfast” típusú szállodákban) használatra szánt! Nem kereskedelmi használatra!
- Porszívózás közben a sérülések elkerülése érdekében ne nyúljon az elektromos szívófej forgókeféi közé!

- **Ne merítse vízbe a porszívót (még részben sem)!**
- Némely szőnyegfajta porszívózásakor statikus elektromosság is keletkezhet. Semmiféle statikus energia kisülés nem veszélyezteti az egészséget.
- Ne porszívózzon éles tárgyakat (pl. **üveget, törmeléket**), forró, tűzveszélyes, robbanásveszélyes közegeket (pl. **hamut, égő cigarettacsikkokat, benzint, hígítókat és aeroszol gőzöket**), de kenőanyagokat sem (pl. **zsírokat, olajokat**), továbbá maróhatású anyagokat (pl. **savakat, oldószereket**). Ezen anyagok porszívózása esetén a szűrők illetve a porszívó megkárosodása következhet be.
- A porszívót mindig először kapcsolja ki és húzza ki a csatlakozóvezetékét a hálózati dugaszolóaljzatból, és csak azután ürítse ki a portartó edényt, tisztítsa ki vagy cserélje ki a mikroszűrőket, tisztítsa ki a porszívót vagy annak tartozékait.
- Ne tegye ki a porszívót külső időjárási hatásoknak (**eső, fagy, közvetlen napsütés** stb.).
- A készülék biztonsága és helyes működése érdekében használjon mindenkor eredeti tartalékalkatrészeket és gyártócég által jóváhagyott tartozékokat.
- A készüléket ne használja más célokra, mint amire az készült és amit ez az útmutató tartalmaz!
- Ha nem használja a készüléket hosszabb ideig, húzza ki a töltőáramlás tápkábelét! A porszívót húzza ki úgy, hogy a porszívó és a töltőáramlás kontaktjai ne érjenek egymáshoz! Ezzel elkerülheti, hogy a porszívó lemerüljön!
- Kérjük ellenőrizzen minden padlón lévő felületet, fugát, rést (pl. a listáknál) annak érdekében, hogy elkerülje a kefe károsodását. Ezek a résék megakadályozhatják a porszívó mozgását, pl. a résekre beleszorulhat a kefe.
- A porszívót nem lehet 1 cm-nél hosszabb szálú szőnyegen használni. Ugyanakkor előfordulhat, hogy a porszívó nem működik megfelelően bizonyos típusú sötét szőnyegekben, amelyek "összezavarják" az érzékelőket a felületükkel, és a porszívó kaotikus mozgását okozhatják, vagy azt, hogy nem megy rá erre a felszínre. A porszívó képes átmenni a max. kb. 2 cm magas ájtáró léceken / küszöbjei.
- Szenteljen extra figyelmet a robotnak első működésekor.
- Távolítsa el az akadályokat az útjából. Próbálja meg elkerülni a leállásokat.
- Tegyen lépéseket a takarítás során felmerülő problémák megelőzésére:
  - Tartsa a könnyen felboruló tárgyakat biztonságos helyen
  - Simítsa le a szőnyeg szélét
  - A lelógó asztalterítő és függöny ne érjen le a földre
  - A gyúlékony tárgyakat tartsa távol a tűzforrásoktól
  - Simítsa ki az összetekeredett tápkábelt a padlón
  - Vegye fel az újságokat, könyveket, magazinokat és nagyobb papírokat a padlóról
- Ne használja a porszívót 40 °C feletti vagy 0 °C alatti környezeti hőmérsékletű környezetben.
- Ne használja a lézer modult vagy annak fedelét fogantyúként a robot hordozásához! Ugyanakkor ne helyezze a robotot fejjel lefelé semmilyen felületre - ez károsíthatja a lézermodult.
- Takarítás előtt ellenőrizze, hogy a fő kefe megfelelően van-e rögzítve a készülékben
- Ellenőrizze, hogy a magasság érzékelők tisztára vannak törölve
- Ne használja a porszívót emelvényeken, ahol nincs korlát, vagy kemény akadály. A robot leeshet és személyi sérülést okozhat.
- Figyeljen arra, hogy a főkefe és a portartály megfelelően vannak-e elhelyezve.
- Használat előtt tisztítsa meg a leesés elleni szenzorokat.
- Ha egy helységben szeretne takarítani, akkor csukja be az összes ajtót.
- Ahhoz, hogy a porszívó képes legyen a bútorok alatt takarítani és ne szoruljon azok alá, minimum 9,5 cm magas szabad terület szükséges.
- Ha sokáig nem használja a porszívót, vegye ki belőle az akkumulátort.
- Tartsa az elemeket gyerekektől távol és nem önjógó személyek elől elzárva tárolja.

- Ne engedje, hogy a porszívó leessen. Ha ez megtörténik, akkor kapcsolja be a porszívót, ellenőrizze a mozgását és győződjön meg arról, hogy minden rendben van-e vele. Ez az ellenőrzés fontos a következő felügyelet nélküli takarításhoz.
- Ha az elemből elektrolit szivárogását észlel, azonnal cserélje ki az elemet, mivel ellenkező esetben megkárosíthatja a porszívót
- A lemerült elemeket és az akkumulátort megfelelő módon semmisítse meg (lásza **9. ÖKOLÓGIA**)!
- A csomagoláson, illetve a készüléken található esetleges idegen nyelvű szövegek és képek magyarázata és fordítása a nyelv mutációjának végén található.
- A porszívó kézikönyvben bemutatott részei, beleértve a tartozékokat is, illusztrációk és eltérhetnek a terméktől.
- Gyártócég nem felel a készülék és tartozékai helytelen használatából eredő károkért és nem garanciaköteles a fenti biztonsági előírások be nem tartása esetén. A készülék helytelen használatának tekintjük többek között a szűrők rendszeres cseréje.

### Vezeték nélküli csatlakozás és kompatibilitás

- Az ETA cég semmilyen módon nem vállal felelősséget semmilyen véletlen, közvetett vagy következményes kárért, sem az adatok elvesztéséért vagy olyan veszteségekért, amelyet a vezeték nélküli technológián keresztüli kommunikáció során fellépő információszivárgás okozott.
- A sikeres vezeték nélküli kommunikáció nem garantálható 100%-kal minden intelligens eszközön és Wifi-hálózaton (routeren). A piacon lévő eszközök sokfélesége miatt előfordulhatnak olyan esetek, amikor egy adott okos eszköz vagy Wifi-hálózat (router) jellege vagy specifikációja lehetetlenné teszi a csatlakozást, vagy valamilyen módon megszakad. Ezen felül számos tényező, beleértve a hardver és a szoftver konfigurációja is befolyásolja a vezeték nélküli kommunikáció sikerét egy Wifi-hálózaton keresztül. A robot és a Wifi-hálózat közötti kapcsolatot hátrányosan befolyásolhatják a környező Wifi-hálózatok is, amelyek ugyanarra a csatornára hangolhatók, és így megszakíthatják a kapcsolatot (pl. lakótelepeken, apartmanházakban stb.). Ezek a tények nem indokolhatják a készülék reklamációját.

Az alkalmazást egy harmadik szubjektum (a továbbiakban csak „Szubjektum”) tulajdonolja és üzemelteti, amely nem a HP TRONIC Zlín, spol. s r.o. (a továbbiakban csak „Eladó”). Az Eladó semmilyen személyes adatot nem ad át a Szubjektumnak. Az alkalmazásba való regisztráció során az ügyfél közvetlenül a Szubjektumnak adja át a személyes adatait, aki így személyes adatainak kezelőjévé válik. Az alkalmazást és a hozzá tartozó adatvédelmet a Szubjektum szabályai határozzák meg. Az alkalmazást és a hozzá tartozó adatvédelmet a Szubjektum szabályai határozzák meg.

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                   |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  <p>A terméket kizárólag a gyártó, illetve az erre a célra kijelölt szakemberek szedhetik szét, tarthatják fenn, vagy alakíthatják át! Ellenkező esetben tüzet, áramütést, vagy személyi sérülést okozhat!</p> |  <p>Ne használjon az eredetitől eltérő töltőt! Ellenkező esetben a termék sérülést, áramütést, vagy tüzet okozhat a magas feszültség miatt!</p>                |
|  <p>Ne érintse meg a magas feszültségű hálózati kábelt nedves kézzel, mert az áramütést okozhat!</p>                                                                                                           |  <p>Ne hajlítsa meg túlságosan a hálózati kábelt, és ne tegyen rá nagy súlyt, ami a tápkábel sérüléséhez vezethet, valamint tüzet, vagy áramütést okozhat!</p> |
|  <p>Ne tegyen be a főkefébe, vagy kerékbe ruhát, vagy bármely testrészét (fej, új, stb.), mert az személyi sérülést okozhat!</p>                                                                               |  <p>Ne közelítsen a készülékhez cigarettával, öngyújtóval, gyufával és más forró tárgyakkal, vagy éghető anyagokkal, mint pl. tisztító benzinnel!</p>          |

|                                                                                  |                                                                                                                                          |                                                                                   |                                                                                                                                                                                                               |
|----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Ne használja a porszívót túl frekvenciált helyeken, mert a túlhasználás a porszívó károsodásához vezethet!                               |  | Dugja be a tápkábelt a hálózatba megfelelően, ellenkező esetben áramütést, rövidzárlatot, füstölést, vagy tüzet okozhat!                                                                                      |
|  | Az adapter konnektorát teljesen dugja be a töltőállomásba, ellenkező esetben áramütés veszélye, rövidzárlat, vagy tűzveszély léphet fel! |  | Tegyen el minden sérülékeny tárgyat (beleértve a világító tárgyakat, textíliákat, üvegeket palackokat, stb.) használat előtt, mert azok akadályozhatják a készülék működését és annak károsodását okozhatják! |
|  | Kérjük, a porszívót a gyerekek jelenlétében használja óvatosan, így elkerülheti, hogy a kicsik megijedjenek, vagy megsérüljenek!         |  | Ne álljon, vagy üljön rá a porszívóra, mert az a porszívó károsodását, vagy személyi sérülést okozhat!                                                                                                        |
|  | Ne tegye a készüléket vízbe, vagy más folyadékba, mert az károsodást okozhat!                                                            |  | Ne használja a porszívót kicsi asztalokon, székeken, vagy más kis helyeken, a porszívó károsodásának elkerülése érdekében!                                                                                    |
|  | Ne használja a készüléket kinti környezetben, károsodást okozhat!                                                                        |  | Ne hagyjon mozgó drótot, vagy más tárgyakat, amelyeknek hosszuk több mint 150 mm a földön, mert a főkefe károsodását okozhatják!                                                                              |

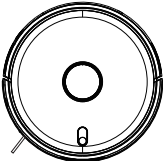
## 2. ALKAMAZHATÓSÁG

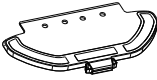
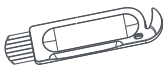
A készülék alkalmas otthoni takarításra, hotelekben, szobákban, valamint kisebb irodákban. Használható különböző rövid rolytos szőnyegek, fapadlóra, kemény padlóra, stb...

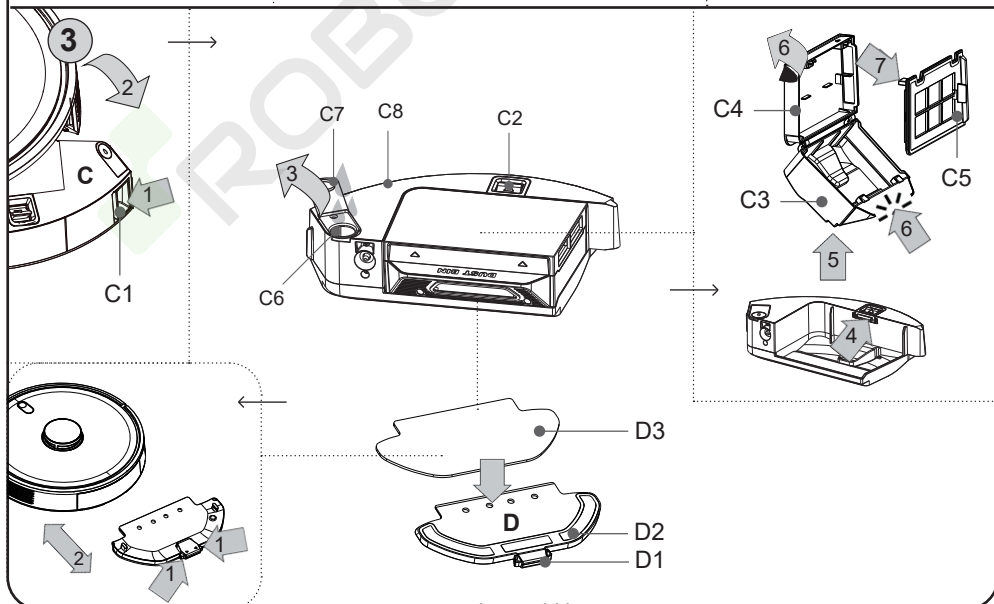
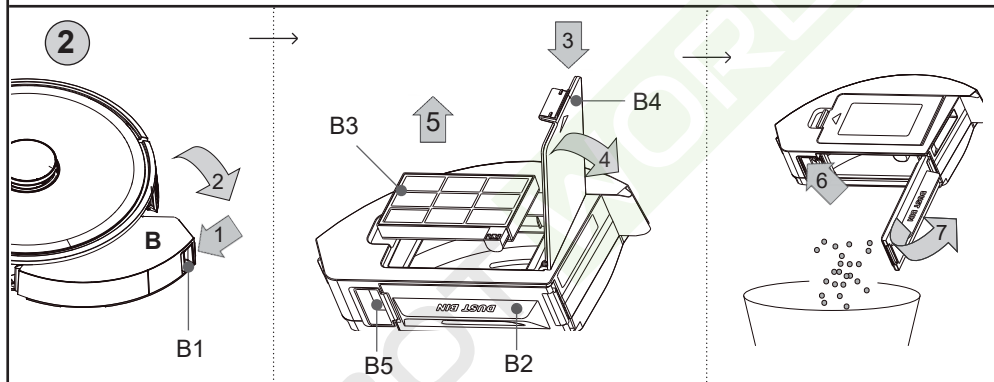
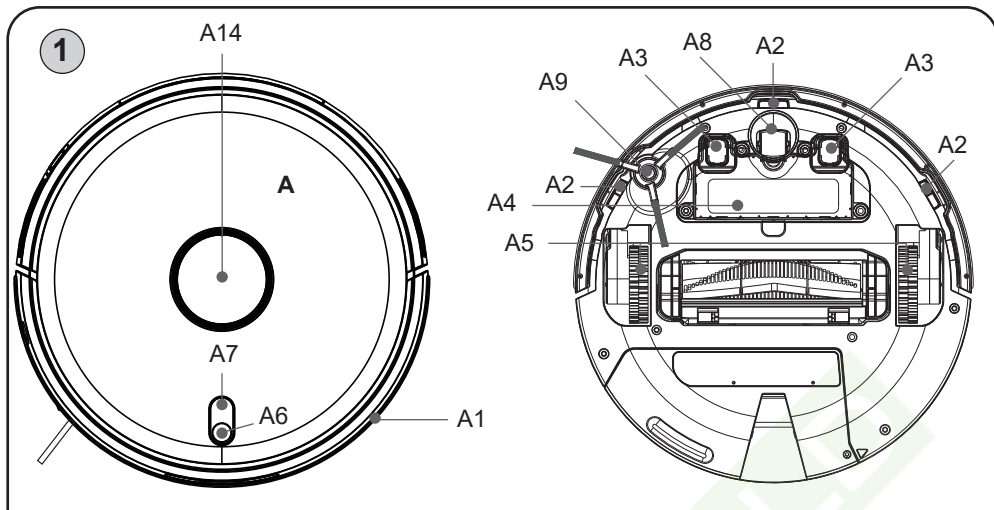
Mivel a porszívó szabadon mozog otthonában, a környezetet hozzá kell igazítani ehhez a körülményhez. Használat előtt távolítsa el minden nem kívánt tárgyat (feszített kábelek, szétszórta ruhák, papírok, táskák stb.) a padlóról, amelyek akadályozhatják a porszívó mozgását, vagy éppen a törékeny tárgyakat (pl. üveg és kerámia vázák), amelyeket a porszívó károsíthat.

## 3. A TERMÉK ALKOTÓRÉSZEI

### 3.1 A CSOMAGOLÁS TARTALMA

| Tétel                                                                               | Leírás         | Jelölés | Mennyiség |   |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------|---------|-----------|---|
|  | Robot-porszívó | A       | 1         | — |

| Tétel                                                                               | Leírás                 | Jelölés | Mennyiség |              |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|---------|-----------|--------------|
|    | Töltőállomás           | E       | 1         | ETA422800170 |
|    | Töltő adapter          | F       | 1         | ETA422800160 |
|    | Oldalsó kefe           | A9      | 1+1       | ETA422800210 |
|    | Mop toldalék           | D       | 1         | ETA422800080 |
|    | Mop                    | D3      | 1         | ETA422800200 |
|    | HIBRID KEFE            | A10a    | 1         | ETA422800120 |
|    | FINOM KEFE             | A10b    | 1         | ETA422800121 |
|    | Szennyeződések tartály | B       | 1         | ETA422800060 |
|                                                                                     | HEPA szűrő             | B3      | 1         | ETA422800180 |
|   | Mop adapter            | C       | 1         | ETA422800070 |
|                                                                                     | Szennyeződések tartály | C3      | 1         | ETA422800230 |
|                                                                                     | HEPA szűrő             | C5      | 1         | ETA422800190 |
|  | Tisztító szerszám      | G       | 1         | ETA422800220 |



## 3.2 A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA

### A – Porszívó

- A1 – Első lökhárító
- A2 – A lépcsőről leesés elleni érzékelő
- A3 – Töltési kontaktusok
- A4 – Akkumulátor-rekesz-fedél
- A5 – Hajtókerekek (bal/jobbs)
- A6 – Főkapcsoló (BE/KI)
- A7 – Gomb a töltőállomásra való visszatéréshez
- A8 – Első lökhárító
- A9 – Oldalkefe
- A10a – Fő HIBRID KEFE
- A10b – Fő FINOM KEFE
- A11 – Fő kefe fedele
- A12 – A fő kefe fedelének reteszelése
- A13 – Csapágycak
- A14 – Lézermodul

### B – Szennyeződéscs tartály (480 ml)

- B1 – Gomb a szennyeződéscs tartály felszabadításához
- B2 – Szennyeződéscs tartály fedele
- B3 – HEPA szűrő
- B4 – HEPA szűrő fedele
- B5 – A tartály fedelének kioldógombja

### C – Mop adapter

- C1 – Kioldógomb
- C2 – Gomb a szennyeződéscs tartály kioldásához C3
- C3 – Szennyeződéscs tartály (240 ml)
- C4 – Szennyeződéscs tartály fedele
- C5 – HEPA szűrő
- C6 – Beöntő nyílás
- C7 – Beöntő nyílás dugója
- C8 – Víz tartály (260 ml)

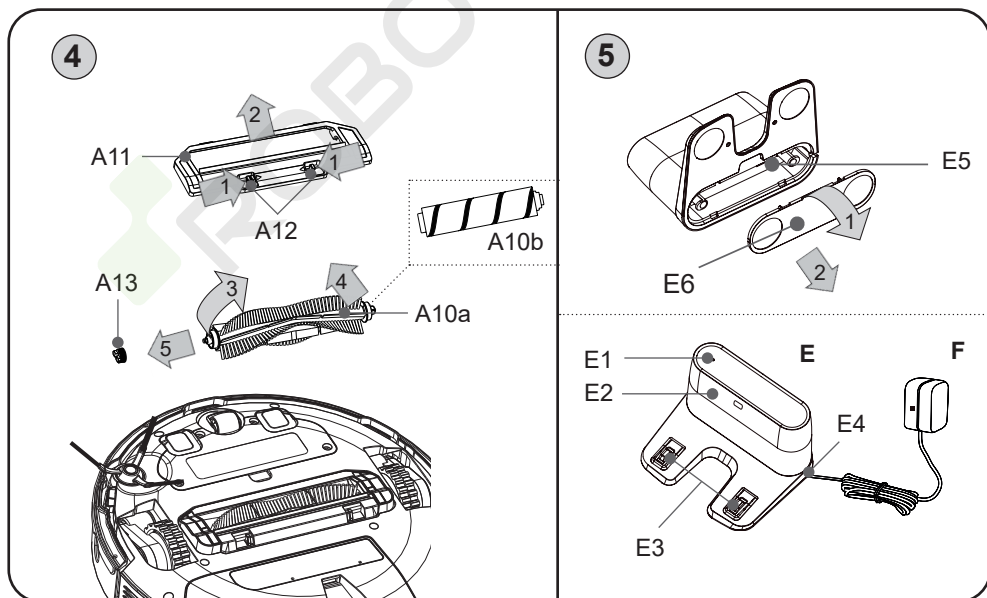
### D – Felmosó szerelvény

- D1 – Szerelvény reteszelése
- D2 – Alsó rész a mop felhelyezéséhez
- D3 – Mop

### E – Töltőállomás

- E1 – Működés jelzőfény
- E2 – Jel vétele
- E3 – Töltési kontaktusok
- E4 – Kábelvezető furat
- E5 – Csatlakozó a hálózati adapter csatlakoztatásához
- E6 – Kábeltároló rekesz fedele

### F – Töltő adapter



## 4. HASZNÁLATI ELŐKÉSZÍTÉS

Távolítsa el az összes csomagolóanyagot, vegye ki a porszívót és a kiegészítőket. Távolítsa el minden ragasztót, matricát vagy papírt a porszívóból!

### 4.1 A PORSZÍVÓ ELŐKÉSZÍTÉSE

A rendeltetésszerű használatától függően telepítse a porszívóra a **B** szennyeződés tartályt vagy a **D** mop tartozékot a **C** adapterre. Válassza ki a fő kefe megfelelő típusát (**A10a/A10b**).

2 típusú fő kefe áll rendelkezésre:

**HIBRID KEFE** – lamellák és sörték kombinációja, amely alkalmas szőnyegekhez és kemény padlóhoz, beleértve a felmosást is

**FINOM KEFE** – extra finom kefe kemény és kényes padlókhöz, alkalmas finom por, szőr és haj felszedésére

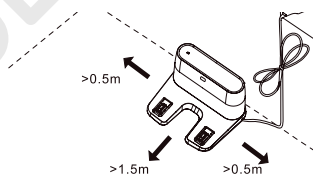
Felszerelésnél és éeszerelésnél járjon el a 2., 3. és 4. ábrák szerint. Az egyes alkatrészek rögzítéséhez szabványos rögzítőelemeket és gombokat használnak. A le-/felszerelés tehát intuitív.

#### Megjegyzés

A hagyományos porszívózáshoz a felmosó funkció használata nélkül használja a beépített **B** szennyeződés tartályt. Ha csak porszívózni akar, ne használja a **C** adaptert (még a **D** felmosó-fej nélkül sem).

### 4.2 A TÖLTŐÁLLOMÁS TELEPÍTÉSE

- 1) Először nyissa ki a töltőállomás fedelét (lásd: 5. ábra), és csatlakoztassa az **F** hálózati adapter csatlakozóját az **E5** csatlakozóhoz. A kábelt részben feltöltheti a töltőállomás kijelölt területére, hogy az ne álljon ki szükségtelenül, és ne okozzon megnövekedett veszélyt, például tekeredés, botlás stb. miatt. Ezután vezesse ki a kábelt az **E4** kábelvezető furaton keresztül, majd csukja vissza a fedelet.
- 2) Helyezze a töltőállomást a padlóra a falhoz. Ügyeljen arra, hogy elegendő hely legyen az alapzat oldalai mellett (minimum 0,5 m) és az alapzat előtt (minimum 1,5 m). **Ne helyezze át a töltőállomást! Ez negatívan befolyásolhatja a töltéshez való visszatérését!**



- 3) Csatlakoztassa az el. hálózati adaptert (az **E1** jelzőfény világít, jelezve az aktív állomást - a jelzőfény világít az állomás működésének teljes időtartama).
- 4) Helyezze a porszívót kb. 0,5 m-re a töltőállomás elé, kapcsolja be és küldje el a visszatérő gombbal a töltőállomásra, hogy ott maga le tudjon parkolni.

#### Megjegyzések

- Ha az akkumulátor lemerült, kézzel helyezze be a porszívót a töltő alapzatba.
- Miután csatlakozott a töltőállomáshoz, maga a porszívó bekapcsol.
- A robot nem kapcsolható ki töltés és a töltőállomáshoz való csatlakozás közben.
- **Takarításhoz a porszívót mindig a töltőállomásról indítsa.**

## 5. A PORSZÍVÓ HASZNÁLATA

A porszívót lehet egyszerűsített üzemmódban lehet működtetni csak az **A6** és **A7** gombokkal. A teljes potenciálja kihasználásához azonban szükséges a **Navaggio, intelligens alkalmazás telepítése és használata**, amely bővíti a funkcionalitását és a felhasználói kényelmet.

Minden egyéb információ, alkalmazási kézikönyv, utasítások és tippek az otthoni hálózattal való sikeres párosításhoz a következő címen található:

[www.eta.hu/robot](http://www.eta.hu/robot)

Az alkalmazást megtalálja az alkalmazások Apple Store vagy Google Play adatbázisaiban.

### 5.1 ROBOT ALAPVETŐ IRÁNYÍTÁSA



#### Főkapcsoló (A6)

##### Hosszú lenyomás (kb. 3 mp):

A robot bekapcsolása és kikapcsolása A porszívó készenléti üzemmódban kapcsol be.

##### Rövid lenyomás:

Bekapcsolja az automatikus takarítást, vagy megszakítja az aktív funkciókat.



#### Gomb a töltőállomásra való visszatéréshez (A7)

Rövid lenyomással megkezdődik a töltőállomás automatikus keresése a későbbi töltéssel, vagy bármely aktív funkció megszakad.

**Megj.** Az **A6** és **A7** gombok 3 másodpercig történő egyidejű megnyomásával átvált a wifi hálózathoz való csatlakozásra. A megnyomásával a wifi routerrel való kapcsolat aktuális beállításai is törlődnek (törli az aktuálisan érvényes párosítást).

#### Fényjelzések

| A porszívó állapota                           | Fényjelzések                |
|-----------------------------------------------|-----------------------------|
| Kikapcsolva / alvás üzemmód                   | Nem világít                 |
| Készenléti üzemmód                            | Kéken világít               |
| Takarítás                                     |                             |
| Töltés befejezve                              |                             |
| A WIFI hálózathoz való csatlakozási üzemmód   | Kéken villog                |
| Gyenge akkumulátor / töltőállomás keresése    | Narancssárgán villog        |
| Töltés                                        | Lassan narancssárgán villog |
| Valamilyen hiba (lásd a problémák megoldását) | Pirosan villog              |
| Firmware engedélyezése / frissítése           | Lassan kéken villog         |

#### Alvó üzemmód

Ha készenléti üzemmódban 5 percen belül semmilyen műveletet nem hajtanak végre (vagy ha hibát jeleznek), a porszívó alvó üzemmódba kapcsol. Az egyik gomb megnyomásával vagy az alkalmazásban ébresztheti fel. Az üzemmód töltés közben nem aktiválódik.

## A takarítás megszakítása és újrakezdése

A porszívó folytatja a takarítást, ha a megszakított takarítást újra aktiválják. A porszívó a sikeres feltöltés után is folytatja a munkát, ha a takarítás az akkumulátor töltése miatt automatikusan megszakadt.

## 5.2 AZ AKKUMULÁTOR TÖLTÉSE

1. Ellenőrizze, hogy a töltőállomás megfelelően van-e csatlakoztatva az el. hálózathoz (az E1 jelzőfénynek világítania kell).
2. Helyezze a porszívót a töltőállomás közelébe (kb. 0,5 m-re), és nyomja meg az **A7** gombot vagy az alkalmazás adott funkcióját. Ha az akkumulátor töltöttségi szintje túl alacsony, helyezze a porszívót egyenesen a töltőállomásra.

### Megjegyzések

- A töltés szokásos időtartama kb. 4-6 óra. A teljesen feltöltött akkumulátor a beállított funkciótól és teljesítménytől függően 100 - 200 perc üzemidőt biztosít.  
A megadott üzemidők az ETA belső tesztjein alapulnak, és csak új és teljesen feltöltött akkumulátorokra vonatkoznak. Az akkumulátor életkorától és elhasználtságától függően az üzemidő csökken.
- Az akkumulátor töltöttségi állapota könnyen ellenőrizhető az "Navaggio" alkalmazás segítségével. Az alkalmazás segítségével a porszívót bármikor vissza is küldhetjük a töltőállomásra.
- Ha a porszívónak nem sikerül visszatérnie a töltőállomásra (pl. ha valami ezt megakadályozza), és az akkumulátor szintje eléri a kritikus szintet, akkor automatikusan kikapcsol.

## 5.3 TAKARÍTÁSI ÜZEMMÓDOK ÉS A PORSZÍVÓ FUNKCIÓI

A porszívónak összesen 6 takarítási módja van. Kizárólag automatikus takarítási üzemmód áll rendelkezésre az alkalmazás nélküli működtetés esetén. Ezután az alkalmazás további kiterjesztéseket kínál (mop funkció, takarítás a falak mentén, helyi tisztítás, zónatisztítás és alapos (2x) tisztítás) + opciókat a porszívás és a mopolás intenzitásának beállításához, vagy a zónák beállításához, a takarítás tervezéséhez és térképek készítéséhez (pl. az otthon emeleteinek szintjei szerint).

### SMART Automatikus tisztítás

Aktiválja az **A6** főkapcsoló gombjának megnyomásával. A tisztítás során a porszívó fokozatosan és szisztematikusan mozog a területen, a programozott útvonalnak megfelelően. A terület felosztódik az egyes szegmensekre. Amint a porszívó megtisztítja a rendelkezésre álló helyet, automatikusan megkeresi a töltőállomást. A leggyakrabban Használt takarítási módról van szó.

### Visszatérés a töltőállomásra

Automatikus tisztítási üzemmódban a porszívó automatikus tisztítás után visszatér a töltőállomásra. A porszívót az **A7** gombbal vagy közvetlenül az alkalmazásban található funkcióval is elküldheti a töltőállomásra.

### A porszívó visszatér a töltőállomásra:

- a) Abban az esetben, ha az **A7** gombbal vagy az alkalmazásban visszaküldi
- b) a takarítás befejezése esetén
- c) alacsony akkumulátor töltöttségi szint esetén (feltöltés után a befejezetlen takarítás folytatódik)

## 5.4 A MOPOLÓ TOLDALÉK HASZNÁLATA (3. ÁBRA)

A mopoló toldalékkal ellátott porszívó használatához bele kell helyezni a robotba egy **C** felmosó adaptert, amelyhez csak a **D** mopoló toldalékot lehet rögzíteni.

- 1) Először azonban töltsse fel a tartályt tiszta vízzel a **C6** nyíláson keresztül, és zárja le megfelelően a **C7** dugóval.
- 2) Helyezze bele a robotba a **C** adaptert.
- 3) Ezután a **C** adapterre a robot alsó oldaláról telepítse magát a **D** mopoló toldalékot a ráerősített moppal (kattanást hall). Használat előtt áztassa be és csavarja ki a mopot.
- 4) Kapcsolja be a porszívót az **A6** gomb lenyomásával az alkalmazásban.

### Megjegyzések

- Ne felejtse el feltenni a mopot a **D** toldalék egyenes, rövid részére, majd utána rögzítse a maradék részt a tépőzárhoz (**D2** rész).
- A **D** mopoló toldalék behelyezése aktiválja a szivattyú funkcióját. Ne használja a **D** toldalékkal ellátott porszívót, ha nincs víz a **C** adapter tartályban!
- Ellenőrizze a porszívót mopolás közben. Ne használja a mopolást állandó felügyelet nélkül.
- Felmosásnál javasoljuk a helyiségek egyenkénti tisztítását.
- Felmosásnál ellenőrizze a porszívót, és szükség esetén adjon hozzá vizet a mop tartozékhhoz, esetleg öblítse le a mopot.
- Ne használja a mop tartozékot a szőnyegre, és ne tegye lehetővé, hogy a porszívó ráfusson a szőnyegre (alternatív megoldásként használhatja az alkalmazásban a tiltott zóna funkciót, amellyel beállítja a szőnyegekkel borított területet).
- Használat után vegye le és tisztítsa meg a mop tartozékot. Töltés közben ne hagyja rászerezve a porszívóra.
- A dugó lezárása után kis mennyiségű víz eltávozhat az alsó nyílásokon keresztül. Lezárása után fordítsa el a toldalékot és felfelé fordítva hordozza.

## 6. A PORSZÍVÓ KARBANTARTÁSA

Rendszeresen végezzen karbantartást és tisztítást, a használat gyakoriságától és a tisztítás volumenétől függően! Szennyezettebb környezetben (ahol háziállat-tartás van) gyakrabban kell karbantartani. **A karbantartás elmulasztása károsíthatja a porszívót és alkatrészeit!**

### 6.1 A TÖLTŐ ÉRZÉKELŐK TISZTÍTÁSA

**Kapcsolja ki a porszívót és húzza ki a töltőállomást az elektromos hálózathoz!**

Tisztítsa le puha száraz ruhával a töltő érzékelőket (**A3**, **E3**) a porszívón és a töltőállomáson! A tisztítást legalább havonta 1x végezze el! **Az érintkezők tisztításához ne használjon agresszív tisztítószeret vagy olajokat!**

Óvatosan törölje szárazra a robotporszívó testét, beleértve a lézermódult is. Ellenőrizze azt is, hogy nem került-e szennyeződés a lézermódul területére, és nem akadályozza-e a forgó mechanizmus mozgását. Ez negatívan befolyásolhatja a terület feltérképezését és a robot viselkedését.

**FIGYELEM**

**A robot forgatásakor ne helyezze rá a lézermodulra, mert károsodhat!**

**6.2 A SZENNYEZŐDÉS TARTÁLY ÉS A MOPOLÓ ADAPTER TISZTÍTÁSA**

1. Ahogy a 2. ábra mutatja, vegye ki a **B** szennyeződés tartályt a porszívóból. Nyissa ki a fedelet, és a szennyeződést a szokásos kommunális hulladékkal együtt ártalmatlanítsa. A 3. ábrához hasonló módon távolítsa el a **C** felmosó adaptert, és vegye ki és nyissa ki a **C3** szennyeződés tartályt. A szennyeződések a normál kommunális hulladékkal együtt is ártalmatlanítsa. A **C8** adapter tartályából öntse ki a felesleges vizet.
2. Nedves ruhával törölje le a tartályokat, beleértve a **C** felmosó adaptert is. Abban az esetben, ha a szennyeződés tartályok szennyezettebbek, akkor folyó víz alatt is öblítheti őket. Ismételt használat esetén hagyjon mindent tökéletesen megszáradni!
3. Nyissa ki a HEPA szűrő fedelét a megfelelő edényeken, vegye le a HEPA szűrőket, majd óvatosan fújja ki vagy ütögesse ki őket. Alternatív megoldásként használja a **G** tisztítóeszközt a letisztításhoz.

**FIGYELMEZTETÉS**

- A HEPA szűrő paramétereinek fenntartása érdekében javasoljuk a vegytisztítást!
- **Ha úgy dönt, hogy vízzel mossa le a HEPA szűrőt, akkor annak szűrési képessége csökkenni fog.** Egy szűrőt maximum 3x lehet lemosni. Utána újat kell venni.
- Javasoljuk legalább évente 2x lecserélni a HEPA szűrőt.
- A szűrőket nem úgy tervezték, hogy mosógépben lehessen őket mosni.
- A szűrők megtisztításának és esetleges cseréjének elhanyagolása a porszívó hibás.

4. A karbantartás elvégzése után szerelje vissza a **B** szennyeződés tartályt és a **C** felmosó adaptert, beleértve a HEPA szűrőket. Helyezze vissza a kiválasztott toldalékot a robotporszívóba.

**6.3 A FŐKEFE TISZTÍTÁSA 4.ÁBRA**

1. Nyomja maga felé a burkolat zárját, vegye le az **A11** fedelet, és vegye le az **A10** főkefét a porszívóból!
2. Tisztítsa meg a főkefét az **G** tisztítószerszámmal (vagy más megfelelő eszközzel)! Az összegabalyodott haj/szőr eltávolításához ollót is használhat. Törölje le puha, száraz ruhával a főkefe fedelét és a főkefe rekeszét!
3. Ezenkívül kicsúszthatja az **A13** csapágyat, és esetleg eltávolíthatja a szőrszálakat/ haját, ami erre a területre bekerült.
4. Fordított módon helyezze rá a csapágyat a kefére, a kefét és annak fedelét pedig a porszívóba.

**6.4 AZ OLDALKEFE TISZTÍTÁSA**

Távolítsa el a kefét egyszerű kihúzással, tisztítsa meg és távolítsa el az összegubancolódott haját/ szőrszálakat).

## 6.5 A KEREKEK TISZTÍTÁSA

Tisztítsa meg az elülső, bal és jobb kereket az **G** szerszámmal!

### FIGYELMEZTETÉS

**A hajak/szőrök a keréktengelyek köré tekeredhetnek, és más szennyeződések is beleragadhatnak. A kerekeket rendszeresen ellenőrizze és tisztítsa!**

## 6.6 A SENZOROK TISZTÍTÁSA (A2)

Minden egyes takarítás után tisztítsa meg az érzékelőket az **G** szerszámmal (vagy egy másik megfelelő eszközzel).

## 6.7 A MOP TOLDALÉK TISZTÍTÁSA

Minden egyes használat után vegye le a toldalékot a porszívóról (3. ábra)! Öblítse le az mop toldalékot folyóvíz alatt!

**Terjedelmesebb jellegű karbantartást vagy olyan karbantartást, ami a készülék belső részébe történő beavatkozást igényli, csak szakszervíz végezhet! A gyártói utasítások be nem tartása a garancia kötelezettségek megszűnését vonja maga után!**

## 7. PROBLÉMA-MEGOLDÁS

Ha a lámpa pirosan villogni kezd, vagy a porszívó rendellenesen viselkedik, ellenőrizze, esetleg tisztítsa meg a porszívót és annak alkatrészeit. A megítéléshez felhasználhatja az alábbi táblázatot.

### A jelzés pirosan villog; lehetséges ok:

- blokkolt radar - ellenőrizze a radart és szüntesse meg az elzáródás okát
- piszkos érzékelők a lépcsőn való leesés ellen - tisztítsa meg az érzékelőket
- intenzív mágneses mezőt észlelt - helyezze át a porszívót
- elülső lökhárító blokkolva - ellenőrizze és tisztítsa meg
- a robot túlmelegedett - hagyja lehűlni a robotot
- töltési hiba - tisztítsa meg a töltő érintkezőket, használja a töltőállomást az utasításoknak megfelelően

| Probléma                                            | Ok                                                                 | Megoldás                                                                                                                |
|-----------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A porszívó egy helyben forog.                       | A bal/jobbs kerék beakadt.                                         | Ellenőrizze és tisztítsa meg a kerekeket.                                                                               |
| A porszívó folyamatosan hátrál.                     | A lépcsőről való leesés elleni érzékelők piszkosak vagy sérültek.  | Tisztítsa le a szenzorokat. Ha a probléma továbbra is fennáll, vegye fel a kapcsolatot egy hivatalos szervizközponttal. |
| A porszívó folyamatosan beleütközik az akadályokba. | Az első lökhárító beszorult a szennyeződések miatt.                | Ellenőrizze és tisztítsa meg az első lökhárítót.                                                                        |
| A porszívó nagyon rövid ideig takarít.              | Az akkumulátor nincs eléggé feltöltve, vagy élettartama végén jár. | Teljesen töltsse fel a porszívót. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki az akkumulátort egy újra.              |

|                                                                           |                                                            |                                                                                                                             |
|---------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Gyengül a porszívó szívóteljesítménye.                                    | A szennyeződéstartály megtelt vagy a szűrők szennyeződtek. | Ellenőrizze és tisztítsa meg a szennyeződéstartályt és a szűrőket.                                                          |
| A porszívó nem térképez, deformálja a térképet vagy kaotikusan viselkedik | Blokkolt lézermódul.                                       | Ellenőrizze a modult, és távolítsa el az esetleges akadályokat. A lézermechanizmusnak szabadon kell forognia a modul alatt. |
| A porszívót nem lehet elindítani                                          | Lemerült akkumulátor                                       | Töltse fel a robotot.                                                                                                       |
|                                                                           | Extrém környezeti hőmérséklet                              | A környezeti hőmérséklet nem lehet alacsonyabb, mint 0 °C vagy magasabb, mint 50 °C.                                        |
| Abnormális viselkedés                                                     | Ismeretlen ok                                              | Próbálja meg kikapcsolni és újraindítani a porszívót.                                                                       |

## 8. MŰSZAKI SPECIFIKÁCIÓ

| Robot-porszívó                                                |                             |
|---------------------------------------------------------------|-----------------------------|
| A készülék környezetvédelmi osztálya                          | III.                        |
| Üzemi feszültség                                              | 14,4 V ===                  |
| Akkumulátor                                                   | Li-Ion                      |
| Az akkumulátor kapacitása                                     | 5200 mAh                    |
| Töltési idő                                                   | 4-6 óra                     |
| Tömege                                                        | 3,6 kg                      |
| Méretetek                                                     | Ø 355 mm x 95 mm            |
| Névleges teljesítményfelvétel                                 | 40 W                        |
| Frekvenciaérték                                               | 2,4 / 5 GHz (B, G, N+ / AC) |
| Vezeték nélküli technológia                                   | Wifi                        |
| Az akusztikus teljesítmény deklarált szintje 72 dB(A) re 1pW. |                             |

### Kompatibilitás:

Intelligens eszköz operációs rendszere

- Android 4.4 és magasabb

- IOS 9.0 és magasabb

Sieć Wifi

- 2,4 / 5 GHz (B, G, N+ / AC)

- WPA1 és WPA2 biztonság (ajánlott a WPA2)

### FIGYELMEZTETÉS

**Az eszköz nem működtethető IEEE 802.1X-protokollal védett Wifi-hálózatokon (általában a céges Wifi-hálózatokon).**

| Töltő adapter                                                                          |                                                                                                                                        |
|----------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A gyártó megnevezése vagy védjegye, a cég nyilvántartási száma és címe                 | ETA a.s., Náměstí práce 2523, 760 01 Zlín                                                                                              |
| A modell azonosító jele                                                                | ETA422890000                                                                                                                           |
| A gyártó megnevezése vagy védjegye, a cég nyilvántartási száma és címe (töltő adapter) | Debom Technology Co., Ltd.<br>NO.502, Building 6, 8 Dongzhou Road,<br>Chashan Town, 523000 Dongguan City,<br>Guangdong Province, China |
| A modell azonosító jele (töltő adapter)                                                | DBS036A-2001800G                                                                                                                       |
| Bemeneti feszültség                                                                    | 100-240 V (AC)                                                                                                                         |
| Bemeneti frekvencia                                                                    | 50/60 Hz                                                                                                                               |
| Kimeneti feszültség                                                                    | 20 V (DC)                                                                                                                              |
| Kimeneti áramerősség                                                                   | 1,8 A                                                                                                                                  |
| Kimeneti teljesítmény                                                                  | 36 W                                                                                                                                   |
| Átlagos hatékonyság aktív módban                                                       | 89,159 %                                                                                                                               |
| Hatékonyság alacsony terhelésnél (10 %)                                                | 84,876 %                                                                                                                               |
| Energiafogyasztás terhelésmentes állapotban                                            | 0,071 W                                                                                                                                |
| A készülék környezetvédelmi osztálya                                                   | II.                                                                                                                                    |

| Töltőállomás                         |                    |
|--------------------------------------|--------------------|
| A készülék környezetvédelmi osztálya | III.               |
| Bemeneti és kimeneti feszültség      | 20 V --- 1,8 A     |
| Névleges teljesítményfelvétel        | 36 W               |
| Bemeneti frekvencia                  | 50/60 Hz           |
| Méret kb.                            | 165 x 135 x 100 mm |

Ezáltal az ETA a.s. kijelenti, hogy a ETA4228 típusú rádióberendezések megfelelnek a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő internetes címen érhető el: <http://eta.hu>

**A gyártó fenntartja a jogot a Navaggio aplikáció előzetes bejelentés nélküli változtatásaira/frissítéseire! A változások/frissítések jellege információk és folyamatok változását okozhatja, ami ebben a használati utasításban lévő adatok elavulásához, vagy hiányához vezethet!**

**A 24 hónapos garancia nem érvényes a rendszeres használat általi, vagy a már hosszú életkor miatt fellépett akkumulátor kapacitásának csökkenésére. Az akkumulátor kapacitása automatikusan csökken az akkumulátor használatától függően.**

## 9. ÖKOLÓGIA



Ha a méretek megengedek, akkor a csomagolóanyagokon, a komponenseken és a tartozékokon valamennyi darabra rányomtatottak az anyagjelzések, illetve azok újrahasznosítási jelzései. A terméken vagy a kísérő dokumentációban közölt jelzések azt jelentik, hogy az elektromos vagy elektronikus termékeket nem szabad a kommunális hulladékkal együtt ártalmatlanítani. A helyes likvidálás céljából adja le azokat az arra kijelölt hulladékgyűjtő helyeken, ahol azokat ingyenesen veszik át. Ezen termék helyes ártalmatlanításával értékes természeti forrásokat védelem segíti megelőzni azok potenciálisan negatív hatását a környezetre és az emberi egészségre, amelyek a hulladékok helytelen ártalmatlanítása következményeként jelentkezhetnek. További részleteket kérjen a helyi önkormányzattól vagy a legközelebbi hulladékgyűjtő helyen. Ezen hulladék anyagok helytelen ártalmatlanítása néhány ország előírásai szerint pénzbírsággal is járhat. Amennyiben a készüléket véglegesen kielejtezi, javasoljuk annak csatlakozóvezetékét az elektromos hálózatról történő lekapcsolása után levágni, ezzel a készülék használhatatlanná válik. A kimerült elemet vegye ki a porszívó és az arra kialakított speciális gyűjtőhálózat útján biztonságosan likvidálja. Az elemet soha ne likvidálja elégetéssel! Ez a készülék hosszú élettartamú Li-Ion akkumulátorral működik. Környezetvédelmi szempontból szükségesnek tartjuk a készülék élettartama végén abból megfelelő módon eltávolítani a kimerült akkumulátort és az arra létesített gyűjtőhálózat útján úgy a készüléket, mint az akkumulátort biztonságos módon ártalmatlanítani kell. További részleteket kérjen a helyi önkormányzattól vagy a legközelebbi hulladékgyűjtő helyen. Azoknak az alkatrészeknek a cseréjét, amelyeknél a készülék elektromos részeibe történő beavatkozás szükséges, csak szakszerviz végezheti! A gyártó utasításainak be nem tartása esetén megszűnik a garanciális javítási kötelezettség!

### Az akkumulátor eltávolítása

Csavarja le a porszívó alján található 4 elemtartó rekesz fedelét! Vegye ki az akkumulátort, és húzza ki a csatlakozót! A csatlakozó leválasztásakor először nyomja meg a csatlakozó oldalán található kioldó reteszt, majd válassza le.

**HOUSEHOLD USE ONLY – Kizárólag háztartási használatra alkalmas. DO NOT**

**IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS – Ne merítse vízbe vagy más folyadékba.**



**TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY. Fulladásveszély. Tartsa a PE zacskót gyermekektől elzár**

**helyen. A zacskó nem játékszer. Ne használja ezt a zacskót bölcsőkben, kiságyakban, babakocsikban, vagy gyerek járókákban.**



- Olvassa el a használati utasítást



- Leválasztható töltő egység



FIGYELMEZTETÉS

*eta*

© DATE 30/04/2021

e.č. 27/2021